

APPENDIX B5

**PROVIDER RECRUITMENT LETTER AND BROCHURE (SPANISH)**

Tema: Estudio del CACFP sobre las características de patrocinadores y proveedores

<DATE>

<Name>

<Organization>

<Address>

Estimado(a) <Name>:

Los Servicios de Nutrición y Alimentación (FNS, por sus siglas en inglés) del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) solicitan su colaboración en este nuevo estudio del *CACFP sobre las características de patrocinadores y proveedores*. La última vez que se recolectó información de este tipo fue en 1997. Desde ese entonces el CACFP ha cambiado considerablemente. Hay varias medidas legislativas y reguladoras, incluyendo la Ley de Niños Saludables sin Hambre del 2010, que han cambiado al CACFP de tal manera que afectan las características de los patrocinadores y proveedores. Estos grandes cambios hacen que sea imprescindible brindar una visión exacta del Programa actual.

<STATE> es uno de los 23 estados que ha sido seleccionado para crear una muestra representativa a nivel nacional de los estados para el estudio. Como se explica en el folleto adjunto, su centro es una de las </type> guarderías a nivel nacional que ha sido seleccionada al azar para representar a todas las guarderías <type> CACFP en este estudio. Su participación es sumamente importante para asegurar la validez de los resultados científicos. Además está requerida en virtud al artículo 305 de la Ley de Reautorización de Nutrición Infantil (Child Nutrition Reauthorization Act, Sección 305). Adjunto le enviamos las cartas de colaboración para este estudio de la Asociación de Patrocinadores del CACFP (NSA, por sus siglas en inglés), del Foro Nacional del CACFP y de la Asociación de Profesionales del CACFP. Los cuestionarios también están disponibles en español. Sírvase llamar al <Toll-free number> si prefiere completar la versión en español.

De acuerdo con la Ley de reducción de papeleo de 1995 (Paperwork Reduction Act), ninguna agencia puede llevar a cabo ni patrocinar una recolección de información y ninguna persona está obligada a responder a dicha recolección a menos que ésta muestre un número de control vigente de OMB. El número de control válido de la OMB para esta recolección de información es el 0584-XXXX. Se calcula que el promedio de tiempo necesario para completar esta recolección de información es menos de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para leer las instrucciones, buscar fuentes de información existentes, reunir la información necesaria y completar y revisar la recolección de información.

Usted tendrá que consultar su documentación para contestar algunas preguntas. Necesitará la siguiente información para completar la encuesta:

- formularios de inscripción de los niños;
- registros de asistencia de las últimas 4 semanas;
- conteos de comida del mes de octubre del 2014;
- reclamaciones al CACFP del mes de octubre del 2014;
- registros de capacitación sobre CACFP del 2014;
- registros de seguimiento del CACFP del 2014; y
- sus tarifas de inscripción (de ser relevante)

También esté listo a brindar la siguiente información:

- la fecha de la primera vez que su guardería se comunicó con el CACFP;
- la fecha desde que su guardería empezó a reclamar las comidas del programa At-Risk de CACFP (de ser relevante);
- si algún niño en su guardería requiere de una alimentación especial;
- la cantidad de niños en su guardería que actualmente recibe subsidios para cuidado infantil y
- todos los idiomas y el idioma principal que se usa para hablarles a los niños en su guardería.

Sírvase completar esta encuesta antes del <DEADLINE> usando el cuestionario adjunto o yendo a <URL>, donde tendrá que ingresar su nombre de usuario y contraseña para empezar.

Nombre de usuario: \_\_\_\_\_

Contraseña: \_\_\_\_\_

Ni Kokopelli Associates ni Westat divulgarán al USDA/FNS la identidad de los proveedores participantes en CACFP. La información proporcionada por cada proveedor del CACFP se mantendrá en privado, hasta donde lo permita la ley. Las respuestas recibidas de cada proveedor individual del CACFP se agruparán y los resultados se informarán únicamente a nivel nacional.

Le agradecemos de antemano su tiempo y colaboración en este importante estudio y quisiéramos recordarle que su participación es obligatoria. Agradecemos muchísimo su cooperación y apoyo.

Si tiene preguntas acerca del *Estudio del CAFCP sobre las características de patrocinadores y proveedores* o de su rol, sírvase llamarme al <TOLL-FREE NUMBER> o enviarme un correo electrónico. Agradecemos mucho su pronta atención a esta solicitud.

Atentamente,

<KOKOPELLI ASSOCIATES SIGNATURE AND CONTACT INFORMATION>

## Preguntas frecuentes

- 1. ¿Ayudará este estudio a niños o al cuidado infantil?**
    - » Esta información se recolectó por última vez en 1997. Este estudio ayudará a brindar información actualizada acerca del Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP, por sus siglas en inglés), tal como cuáles son los programas de cuidado infantil que participan en el programa y a quiénes atienden. Además, reunirá información acerca de la capacitación sobre CACFP, el apoyo técnico y los obstáculos para poder participar. El Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) usará esta información para mejorar el programa y recomendar al Congreso el continuo apoyo al CACFP. El informe estará disponible para usted y los defensores de cuidado infantil.
  - 2. ¿Cuánto tiempo tomará el cuestionario?**
    - » Calculamos que completar el cuestionario tomará unos 60 minutos. Sus respuestas se mantendrán en privado y no se relacionarán con usted ni con el nombre de su organización.
  - 3. ¿Tengo que participar?**
    - » Usted representa a todos las guarderías del CACFP como la suya. Su participación es sumamente importante para asegurar que se representen a TODOS los tipos de guarderías. Además, está requerida en virtud al artículo 305 de la Ley de Reautorización de Nutrición Infantil (Child Nutrition Reauthorization Act, Sección 305).
- Muchas gracias.** *Agradecemos muchísimo su cooperación y apoyo.*
- 4. ¿Tienen un cuestionario en español?**
    - » Sí. Sírvase llamar al 1-800-123-4567 para recibir el cuestionario en español. Usted también puede completar el cuestionario en español por Internet.

### Si desea más información:

llame al 1-800-123-4567  
(línea directa y gratuita)

O envíe un correo electrónico a:  
[Study@Westat.com](mailto:Study@Westat.com)

## Kokopelli Associates, LLC

Estudios y evaluaciones políticas



1365 Camino Sin Salida  
Santa Fe, NM 87501  
505-983-0785

De acuerdo con la Ley de reducción de papeleo de 1995 (Paperwork Reduction Act), ninguna agencia puede llevar a cabo ni patrocinar una recolección de información y ninguna persona está obligada a responder a dicha recolección a menos que ésta muestre un número de control vigente de OMB. El número de control válido de la OMB para esta recolección de información es el 0584-XXXX. Se calcula que el promedio de tiempo necesario para completar esta recolección de información es menos de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para leer las instrucciones, buscar fuentes de

información existentes, reunir la información necesaria y completar y revisar la recolección de información.

# Estudio del CACFP sobre las características de patrocinadores y proveedores



Estudio llevado a cabo para el  
Servicio de Nutrición y Alimentación



## Acerca del Estudio del CACFP sobre las características de patrocinadores y proveedores

El Departamento de Agricultura de Estados Unidos financia al Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP). Ellos están llevando a cabo un estudio para reunir información actualizada acerca de las organizaciones patrocinadoras del CACFP y de las guarderías que patrocinan. ***Su guardería ha sido seleccionada para participar en este importante estudio.***

A las guarderías participantes se les pedirá que describan su guardería y a los niños que atienden, el manejo del CACFP y los servicios que reciben de las organizaciones patrocinadoras del CACFP. Se les dará la oportunidad de compartir sus necesidades de capacitación y apoyo técnico, y de enumerar los obstáculos para poder participar en el CACFP.

El estudio también reunirá información de algunas organizaciones patrocinadoras del CACFP.

El USDA ha contratado a Kokopelli Associates y a Westat para llevar a cabo este estudio.

La información recolectada del *Estudio del CACFP sobre las características de patrocinadores y proveedores* beneficiará al USDA, a agencias estatales, guarderías y a sus patrocinadores al brindar información actual y precisa acerca de las características esenciales.

## Su rol en el Estudio

Usted forma parte de un pequeño número de guarderías que han sido seleccionadas para participar en este estudio. Su participación es sumamente importante para asegurar la validez de los resultados científicos.

El equipo del estudio no irá a su guardería ni se entrometerá en el manejo de ninguna manera. Simplemente le estamos solicitando que tome unos 60 minutos de su tiempo para completar un cuestionario escrito. Usted puede completar y devolver la versión en papel del cuestionario por medio del sobre con franqueo pagado O puede completar el cuestionario en línea en nuestro sitio Web seguro: <WEB URL>. Su nombre de usuario y contraseña se encuentra en la carta de presentación-- necesitará de esta información para ingresar a la encuesta en línea.

Si prefiere recibir la versión en español del cuestionario, sírvase llamarnos a la línea directa y gratuita 1-800-123-4567 o enviarnos un correo electrónico a [Study@Westat.com](mailto:Study@Westat.com). Le enviaremos la versión en español tan pronto como sea posible. El cuestionario en español también está disponible en Internet.

## Privacidad

El equipo del estudio mantendrá toda la información proporcionada en privado, hasta donde lo permita la ley, y la usará únicamente para fines de este estudio.

El equipo del estudio no identificará a las guarderías participantes ni a los patrocinadores en ninguna publicación o documentación proporcionada al USDA.

## ¿Tiene preguntas o necesita ayuda?

Llámenos a la línea directa y gratuita 1-800-123-4567 o envíenos un correo electrónico a [Study@Westat.com](mailto:Study@Westat.com). Con gusto le atenderemos.